

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1953)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Altoco S. A., St-Gall	165
Jacob Baenziger S. A., St-Gall	170
Eisenhut & Co., Gais	164
Christian Fischbacher Co., St-Gall	6
Filtex S. A., St-Gall	23
Forster Willi & Cie, St-Gall	27, 30, 31, 36, 38, 66
H. Frei & Cie, Diepoldsau	23
R. & W. Graf, Rebstein	167
Hausammann & Cie, Winterthour	7
Honegger & Cie S. A., St-Gall	164
Hufenus & Cie, St-Gall	III
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	18
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	14
A. Naef & Cie, Flawil	10, 33, 34, 37
J. G. Nef & Co., Herisau	47
Rau S. A., St-Gall	47
Reichenbach & Cie, St-Gall	58, 168
Jacob Rohner S. A., Rebstein	67, 166
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall	22
Sailer & Schoensleben, St-Gall	176
Jakob Schläpfer, St-Gall	166
Walter Schrank & Co., St-Gall	14, 59, 76
Walter Stark, St-Gall	47
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	166
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall	23
Union S. A., St-Gall	28, 35, 39, 40, 41, 164
Wetter & Cie, Herisau	117

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schoenenwerd	12, 147
--------------------------------------	---------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSU — WOVEN READY- MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPA INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emil Anderegg S. A., Weinfelden	19, 22
Ed. Engeli & Co., Coire	168
Kneubühler & Cie, Zofingue	172
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	18
Mylady, E. Rohner S. A., Rheineck	22
Sanco S. A., Zurich	168
Schellenberg, Sax & Co., Trubbach	175

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie, Zürich	
Syndicat suisse d'exportation des industries de l'habillement, Zurich	78
Aebi & Co. S. A., Herisau	110
Emil Anderegg S. A., Weinfelden	121, 122
R. Anderes S. A., St-Gall	103, 130
Paul Annen Fils, René Waegeli succ., Genève	119
Beblo S. A., Bâle	92
S. Berlowitz & Co. S. A., Zurich	95, 101, 135
Bischoff Textil S. A., St-Gall	96, 138
Brüllmann & Co., Zurich	84, 129
Canzani & Co., Zurich	95, 101, 126
Devaud, Kunstlé & Cie S. A., Genève	111
El-El S. A., Zurich	83
Humbert Entress S. A., Aadorf	118, 134
Felwa S. A., Herisau	121, 123
Maison Gack, Zurich	81, 82, 86, 87, 140
H. u. A. Heim S. A., Zurich	88, 89
His & Co. S. A., Murgenthal	112, 114, 132
Jaro S. A., Zurich	97, 102, 139
Kaltenmark & Co., Zurich	94, 136
Knechtli & Co. S. A., ci-dev. Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	116
Krähenbühl & Co., Clarens-Montreux	105
Jakob Laib & Co., Amriswil	112, 132
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	117, 126
La Maille, Lausanne	114, 135
Nabholz S. A., Schönenwerd	125
D. Neuburger & Cie, St-Gall	91, 137
Lucien Nordmann, Berne	124
Otto S. A., Zurich	99, 100, 128
Boris Oumansky & Co, Genève	106, 107
Respolco S. A., Zurich	122, 123, 130
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	115
Jos. Sallmann & Co., Amriswil	136
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	93, 102, 131

Arthur Schibli S. A., Genève	98, 99, 127
Tricotages Zimmerli & Co. S. A., Aarbourg	120
Victor Tanner S. A., St-Gall	108, 109
Vollmoeller, Wirwarenfabrik, Uster	104, 133
E. Weber & Co., Zurich	84, 85, 129
Weko/Jakob Weil Co., Diessenhofen	90, 102
Pius Wieler Söhne, Kreuzlingen	113

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS — KRAWATTEN

S. Kirschner, Zurich	153
Ferrin, Racloz & Cie, Genève	155
Charles Malignon, Genève	23

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Feldmühle S. A., Dépt. Cellux, Rorschach	171
Grossmann & Co. (épaulettes, Achselpolster), Thalwil	170

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK- TÜCHER

Emil Anderegg S. A., Weinfelden	19
F. Blumer & Cie, Schwanden	1, 154
Ferrin, Racloz & Cie, Genève	155
Filtex S. A., St-Gall	23
Christian Fischbacher Co., St-Gall	18
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Siber & Wehrli S. A., Zurich	8
Stoffel & Cie, St-Gall	11
Arthur Vetter & Cie, Zollikon	172

FILÉS ET RETORS — YARN AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin, Ernst & Co., St-Gall	168
Max Billeter & Cie, Küsnacht-Zurich	23
Boppard & Cie S. A., Goldach	165
Salzmann & Cie, St-Gall	23
Spinnerei an der Lorze, Baar	13
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	172
Textil-Export S. A., St-Gall	23
Emil Wild & Co., St-Gall	23
Zwicky & Cie, Wallisellen	171

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Boppard & Co., Goldach	165
E. Mettler-Müller S. A., Rorschach	23, 172
Zwicky & Cie, Wallisellen	171

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Chaussures Bally S. A., Dépt. Tissus élastiques, Schönenwerd	175
--------------------------------------------------------------	-----

LAINE — WOLL — LANA — WOLLE

Tissages Bleiche S. A., Zofingue	171
Gattiker & Steinmann, Richterswil	156
Tissage de laine Ruti S. A., Ruti	162

MONTRES — WATCHES — RELOJES — UHREN

Manufacture des Montres Doxa S. A., Le Locle	15, 150
----------------------------------------------	---------

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Jacob Baenziger S. A., St-Gall	170
Filtex S. A., St-Gall	23
Christian Fischbacher Co., St-Gall	6
Honegger & Cie S. A., St-Gall	III
Jakob Rohner S. A., Rebstein	166
Sailer & Schoensleben, St-Gall	176
Walter Schrank & Co., St-Gall	14
Stoffel & Cie, St-Gall	11
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall	166
Union S. A., St-Gall	164

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE UND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	170
--------------------------------	-----

RUBANS — RIBBONS — CINTAS — BÄNDER

De Bary & Cie S. A., Bâle	146
Bally Frères S. A., Schoenenwerd	167
Seiler & Cie S. A., Bâle	143, 169
Senn & Cie S. A., Bâle	144, II
Vischer & Co., Bâle	145

TAPIS — CARPETS — TAPICES — TEPPICHE

Fabrique de tapis de Melchnau S. A., Melchnau 176

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTER, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEUR

Stoffel Cie, St-Gall 11
Zwicky & Cie, Wallisellen 171

TISSUS DE COTTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, SEDA, LINO, RAYON, NYLON Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen 22
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich 24, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 56, 66, 71, 74, 75
Emil Anderegg S. A., Weinfelden 19
Appenzeller-Herzog & Cie, Stäfa-Zurich 162
Jakob Baenziger S. A., St-Gall 170
Siegfried Bollag & Co., Zurich 23
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 16, 54, 55, 57, 72
Burgauer & Co. S. A., St-Gall 22
Elsaesser & Cie S. A., Kirchberg/Be 22
Eugster & Huber, St-Gall 22
Filifex S. A., St-Gall 23
Christian Fischbacher Co., St-Gall 6, 23
Berthold Guggenheim Sohn & Co., Zurich 5, 158
H. Gut & Cie S. A., Zurich 17
Hausamman & Cie, Winterthur 7, 22
Heer & Cie S. A., Thalwil 9, 61, 73, 75
Hirzel & Cie S. A., Zurich 173
Honegger & Co. S. A., St-Gall 22, III
Max Kirchheimer, Zurich 2
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl 18
Charles Mallgnon, Genève 23
Matter Frères S. A., Koelliken 173
Mettler & Cie S. A., St-Gall 20, 22
J. G. Nef & Cie, Herisau 4, 47

Palma & Cie S. A., Zurich 167
Reichenbach & Cie, St-Gall 29, 32, 44, 45, 64, 148, 168
Reiser & Cie, Zurich 70
E. Roelli & Cie S. A., St-Gall 22
Tissage mécanique de soieries Ruti, Zurich 163
Paul Schafheitle & Co., Zurich 165
Schneidinger Frères, Zurich 176
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil 63
Siber & Wehrli S. A., Zurich 8
Weberei Sirmach, Sirmach 23
Stoffel & Cie, St-Gall 11, 42, 43, 44, 45, 65, 68, 69, 159
S. A. Stünzi Fils, Horgen 3
Sturzenegger & Tanner & Co. S. A., St-Gall 23
Etabl. A. Uehlinger, Bâle 23
Union S. A., St-Gall 164
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt 21
Seidenweberei Wila S. A., Zurich 173
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden 157, 170

TRICOT ET JERSEY (VETEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPAS INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy 23
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen 22
Hochuli & Cie, Safenwil 161, 175
Jakob Laib & Cie, Amriswil 22
Johann Muller S. A., Stengenbach 161, 174
A. Naegeli, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur 22, 176
Mylady, E. Rohner S. A., Rheineck 22
A. Ruckstuhl, Wil 22
Ruegger & Cie, Zofingue 174
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf 22
Ryff & Cie S. A., Berne 174
Alwin Wild, St. Margrethen 23

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Munchwilen 163

¿ En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES » ?

Las suscripciones empiezan a contar desde la fecha en que llegan a manos del editor. No pueden entregarse números anteriores a esta fecha.

Argentina.	Cámara de Comercio Suiza, Hipólito Iri-goyen 850, <i>Buenos Aires</i> .	Honduras.	Consulado de Suiza, Continuación Ave-nida Concordia, Casa « San Antonio », <i>Tegucigalpa</i> .
Bolivia.	Consulado general de Suiza, Edificio Saenz, Av. Camacho, <i>La Paz</i> .	México.	Legación de Suiza, Paseo de la Reforma, 503-402, <i>México D. F.</i>
Chile.	Legación de Suiza, Calle Augustina, 925, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .	Nicaragua.	Consulado de Suiza, Apartado 166, <i>Managua</i> .
Colombia.	Legación de Suiza, Calle 21, <i>Bogotá</i> .	Panamá.	Consulado de Suiza, Avenida Cuba, 11, <i>Panama-City</i> .
Costa Rica.	Consulado de Suiza, Avenida Central, Calles 3-5, N° 133, <i>San José</i> .	Paraguay.	Consulado general de Suiza, Convención 67, <i>Asunción</i> .
Cuba.	Oficina Suiza de Expansión Comercial, 606, Edificio Bacardi, <i>Habana</i> .	Perú.	Legación de Suiza. Edificio Encarnación Calle Cueva, 224, Case Postale 378, <i>Lima</i>
Dominicana. (República)	Consulado de Suiza, Calle Emiliano Tejera n° 3, <i>Ciudad Trujillo</i> .	El Salvador.	Consulado de Suiza, Calle Delgado 3, <i>San Salvador</i> .
Ecuador.	Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> (Colombia).	Uruguay.	Legación de Suiza, Calle Cerrito 440, P. 3, Casilla de Correo 810, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya Cerrito 440, P. 3°, <i>Montevideo</i> . « Ibaña », Sr. H. RaphLel, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
España.	Sprentex Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .	Venezuela.	Fomento Comercial de Suiza, Calle 15, n° 8-94, Oficina 202, <i>Bogotá</i> (Colombia).
Guatemala.	Consulado de Suiza, Edificio Ford, 7a, Avenida Sur prol., <i>Guatemala-City</i> .		

¡ Abonense a la revista **« TEXTILES SUISSES »** (« Textiles Suizos »)

para recibirla con regularidad



Photo Droz

S. Kirschner, Zurich
Fabrique de cravates

F. Blumer & Cie, Schwanden

Carrés pure soie, imprimés à la main.
Pure silk hand printed squares.
Pañoletas de pura seda con estampacion a mano.
Reinseidene handbedruckte Carrés.

Photo Droz





Photo Droz

Ferrin, Raclouz & Cie, Genève

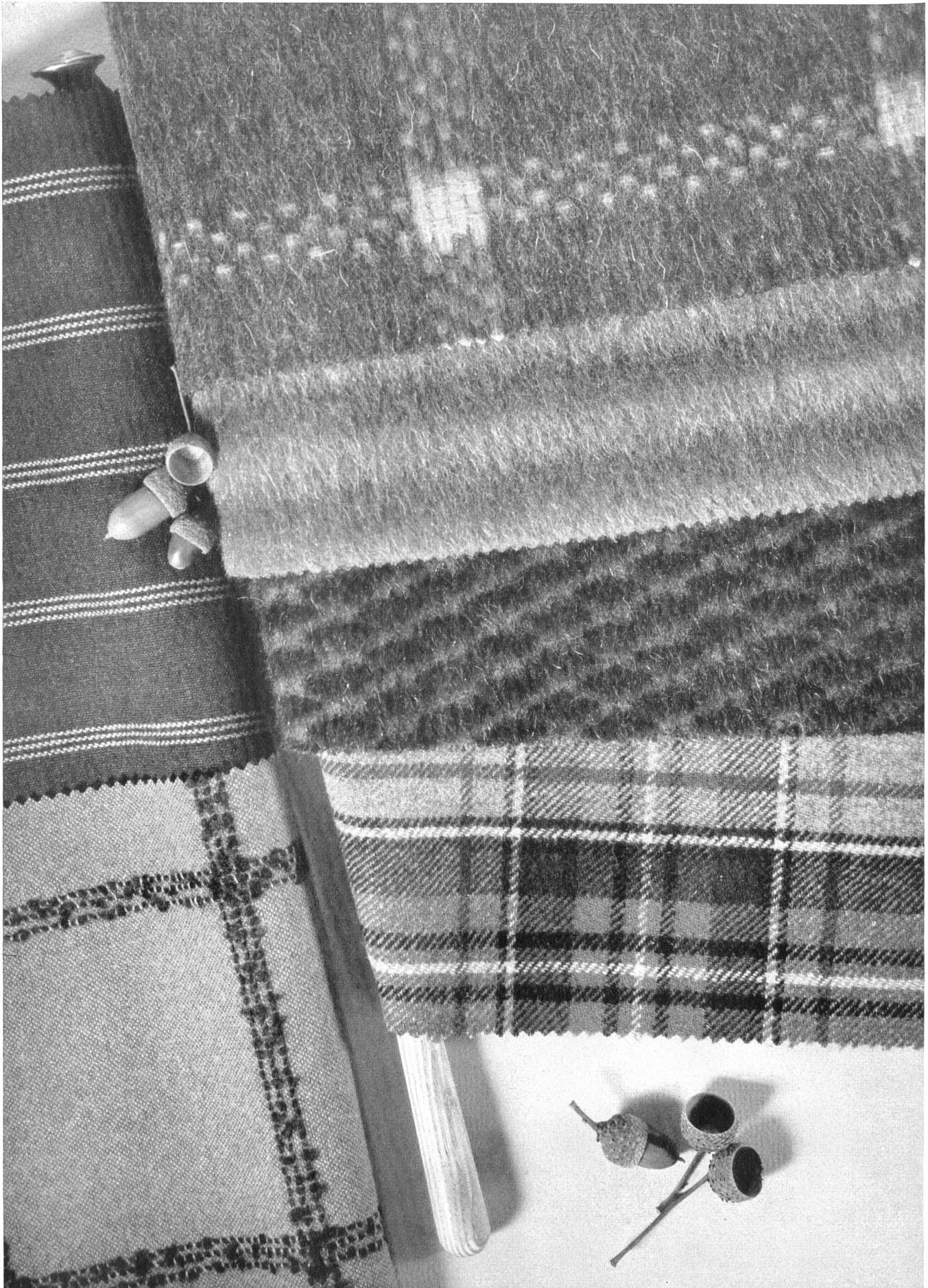
Echarpes et cravates.
Squares and neckties.
Echarpes y corbatas.
Schärpen und Krawatten.

Gattiker & Steinmann, propr. Steinmann & Co., Richterswil

Nouveautés pour robes, tailleurs et manteaux.
Tissus peignés, tissus cardés.
Novelty fabrics for dresses, suit and coats.
Worsted, woollens.

Tejidos de novedad para vestidos, trajes sastre y abrigos.
Tejidos peinados y cardados.
Neuheiten für Kleider, Tailleurs und Mäntel.
Kammgarn, Streichgarn.

Photo Wyden





Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden
« WOCO »

Photo Droz

Tissus pour robes de dames, imprimés et unis, en finissages modernes
Women's dress fabrics, printed and plain, with a modern finish.
Tejidos para vestido de señora, en estampado y liso, con acabados modernos.
Damenkleiderstoffe bedruckt und uni in Hochveredelung.

Berthold Guggenheim fils & Cie, Zurich

Paille réversible — «Prélude»,
«Entr'acte», organza organza soie mixte.
Jacquard pure soie — Bouclé laine réversible.

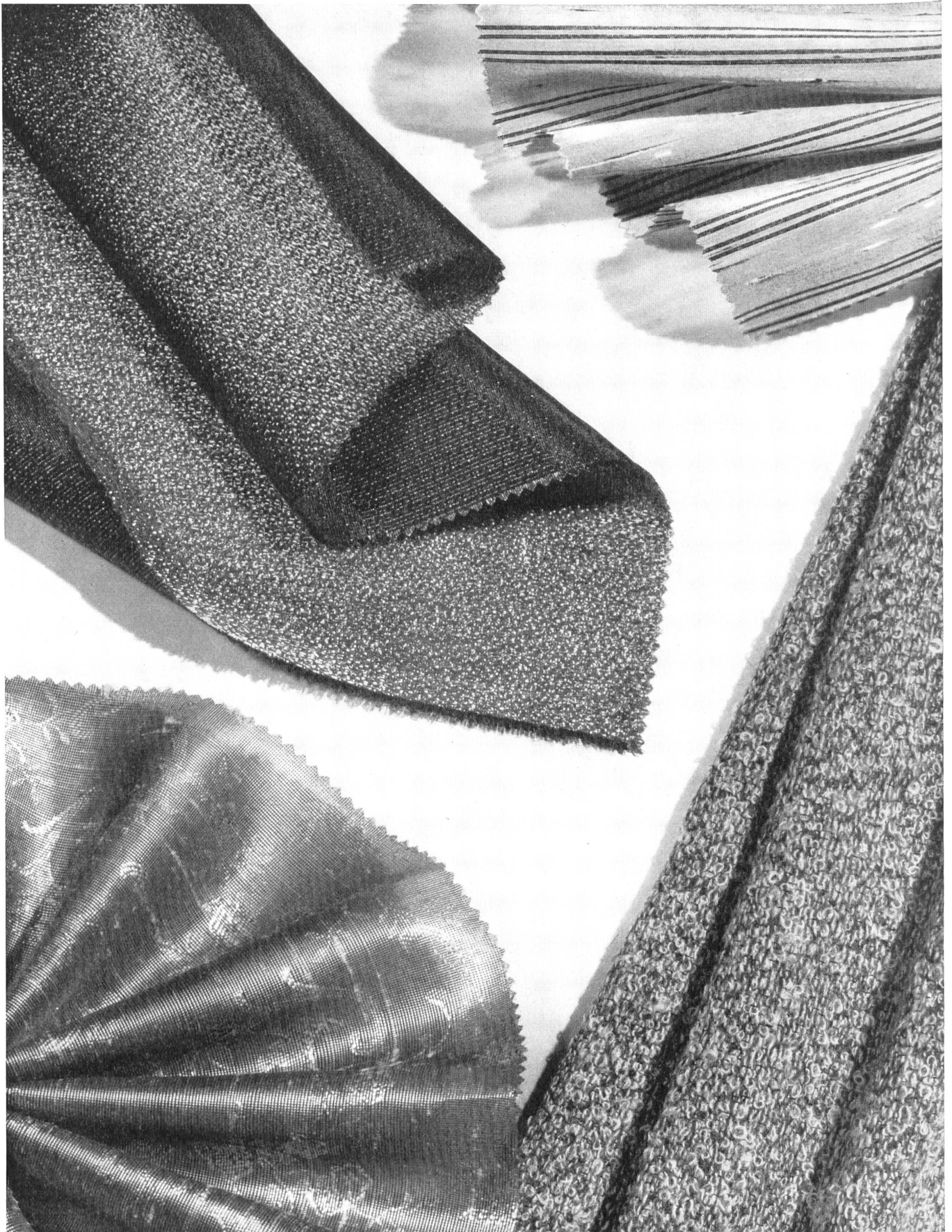


Photo Droz



Photo Wyden

Stoffel & Cie, St-Gall

Deux merveilleux tissus pour l'été, dont on raffole à Paris et à Florence : impression Sunprint sur percale et sur reps de coton première qualité.

Two attractive summer fabrics that are particularly popular in Paris and Florence : Sunprints on high quality cotton percale and reps.

Dos nuevos tejidos para el verano, de los que gustan en París y en Florencia. Estampación Sunprint sobre percal y sobre reps de algodón de primera calidad.

Zwei wunderwolle Sommerstoffe, wie Paris und Florenz sie lieben : Sunprint Percale und Sunprint Reps aus feinsten Baumwolle.



Christian Fischbacher Co., St-Gall
« FISBA »

Cotons tissés fantaisie nouveauté. Légers, frais, fermes, de texture délicate. Parfaits pour la mode féminine et la chemiserie.

A new line in fancy woven cottons. Delicate weaves — crisp — cool — sheer. Ideal for ladies' wardrobe, smart for men's shirts.

Algodones novedad en tejidos fantasía. Textura delicada, ligeros, frescos y firmes; perfectos para la moda femenina y para camisería.

Neuartige, fantasiegewobene Baumwollstoffe. Leicht, frisch, duftig und von zarter Webart. Bevorzugt für die Damenmode sowie für Herrenhemden.

Hochuli & Cie S. A., Safenwil
 Parure fantaisie en coton.
 Fancy cotton lingerie set.
 Juego de ropa interior fantasía, de algodón.
 Fantasie Baumwoll-Garnitur.

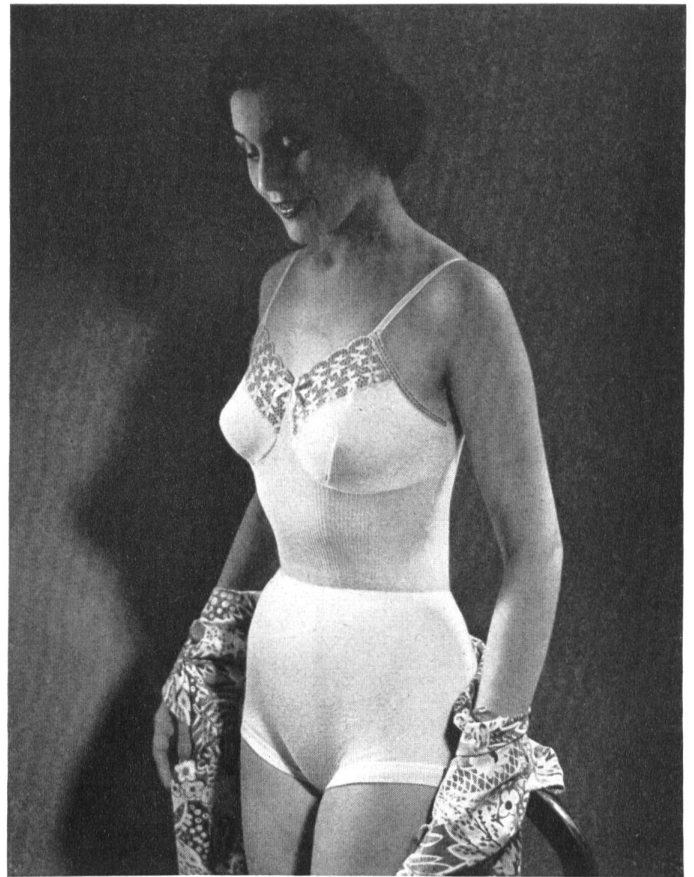


Photo Wyden



Photo Schmutz




Photo Klöti

Johann Muller S. A., Strengelbach et Wohlen
 « STREBA »

Délicate et vaporeuse chemise de nuit en nylon.
 Dainty and sheer nylon nightgown.
 Delicado camisón de dormir, de nylon.
 Zartes, duftiges Nylon-Nachthemd.

Pullover en pure laine, imprégnation Mitin antimites.
 Pure wool pullover mothproofed with Mitin.
 Pulóver pura lana con impregnación Mitin contra la polilla.
 Pullover aus reiner Wolle, Mitin-mottenecht.



Nylon

The ideal material for
blouses
dresses
lingerie

"PERLNYL"

APPENZELLER-HERZOG & CO.

RAYON AND WOOL WEAVERS - STAEFA near ZURICH



WOLLWEBEREI RÜTI A.-G.
RÜTI-GLARUS
(SCHWEIZ)



The
RUTI SILK CO
ZURICH

*Plain and jacquard novelty
fabrics in pure silk, rayon,
staple fibre and mixtures
for ladies' dresses, umbrellas
and quilts.*

*Nouveautés en uni et
jacquard en tissus soie
naturelle, rayonne, fibranne
et mélangés pour robes de
dames, parapluies
et édredons.*



*Curtain Nets
Tulles Rideaux*



SWISS NET COMPANY Ltd.
MUNCHWILEN (THURGOVIE) SWITZERLAND

**UNION S.
A.
ST. GALL**
FABRICANTS ET EXPORTATEURS

**BRODERIES - DENTELLES - NOUVEAUTÉS
MOUCHOIRS - BRODÉS**

HUFENUS & Cie S.A.

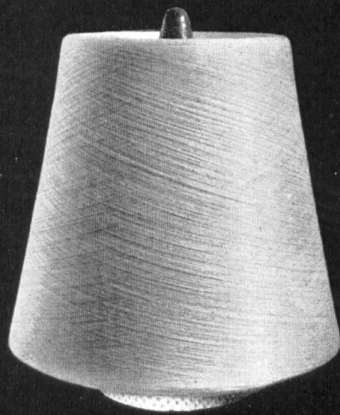
ST-GALL

FABRICANTS DE
HAUTES NOUVEAUTÉS
EN
DENTELLES ET BRODERIES

MAISON FONDÉE EN 1885

Eisenhut & Co.
Gais
LACES EMBROIDERIES
NECKWEAR

Retorderie Zwirnerie Doublers



BOPPART & CO AG
Goldach Suisse



Paul Schafheitle & Co.
Zürich

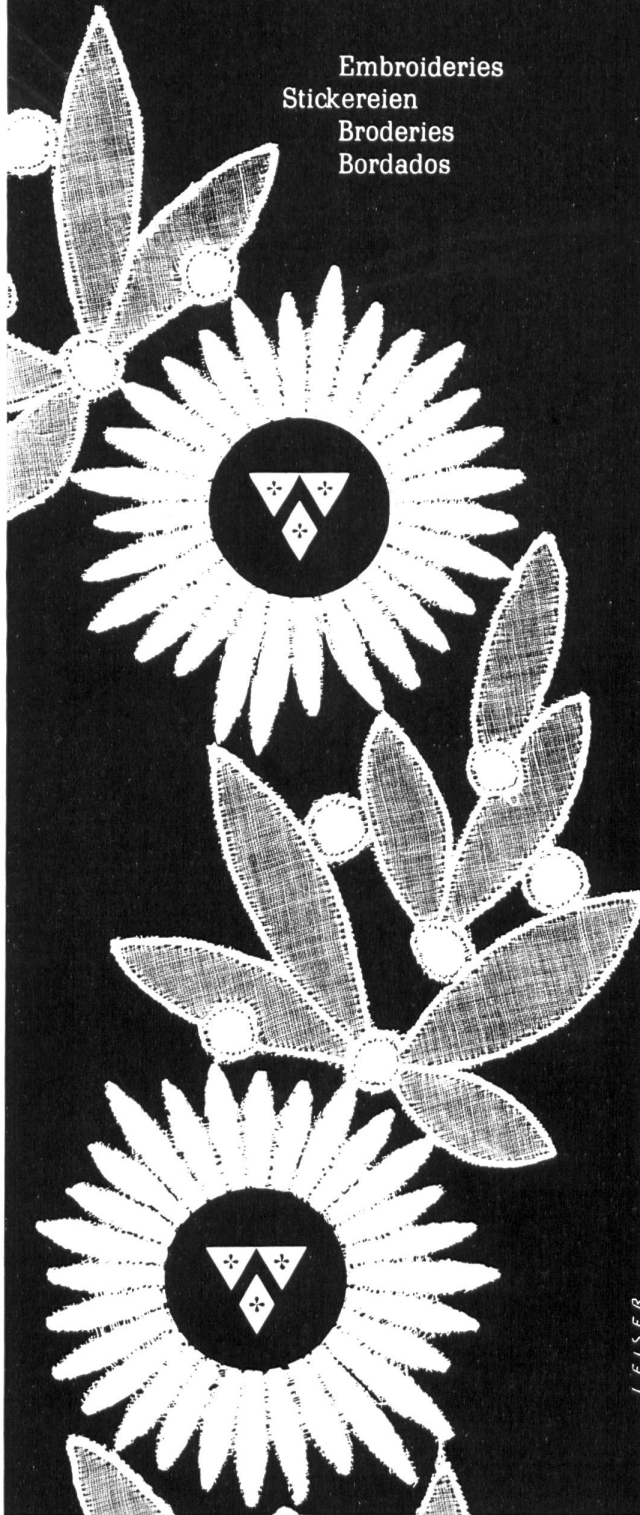
Nouveautés unis, imprimés, faç.
en
Soie, Rayonne, Fibranne, Nylon

Novelties, plain, printed
fashion-fabrics in
Silk, Rayon, Staple Fibre, Nylon

ALTOCO AG

St. Gallen

Embroideries
Stickereien
Broderies
Bordados



LEISER

Rohmer
1875

Rohmer
1875

Rohmer
1875

Rohmer
1875

Jacob Rohmer Ltd

established 1875

REBSTEIN
Switzerland

*embroidered allovers · galloons
edgings · insertions · motifs
handkerchiefs · novelties*

Embroidered allovers
Raizes brodées
Gestickte Stoffe

ED **Sturzenegger** AG
ST. GALL

ELEGANCE · EXCLUSIVENESS
EFFICIENCY

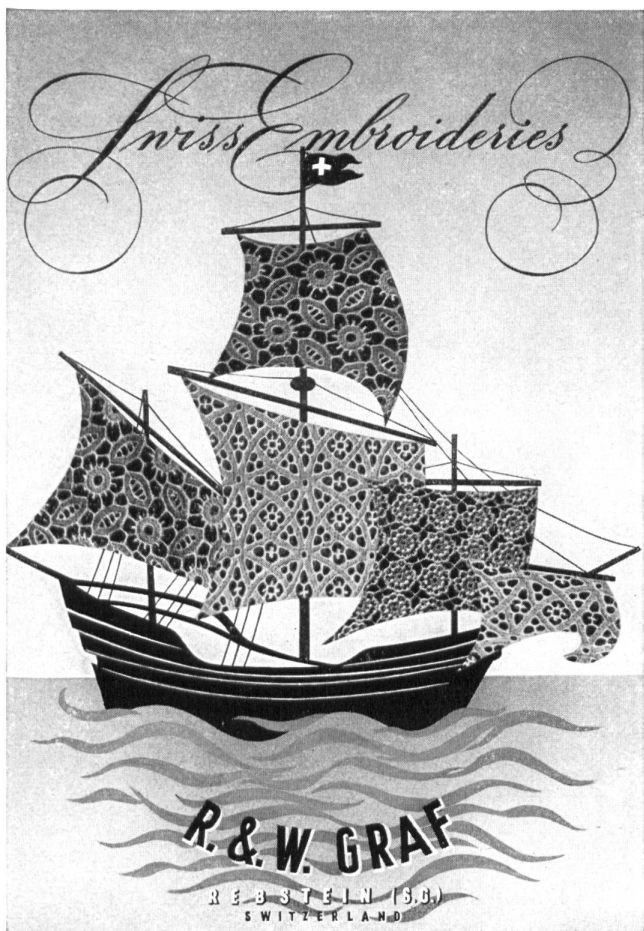
JAKOB SCHLÄPFER
EMBROIDERIES

ST. GALL

transal x angst



PALMA & Co. AG., ZURICH
Furnishing Fabrics, Volles
Marquissettes, Table covers



RIBBONS MADE OF

*Cotton, Linen, Half-Linen,
Silk, Half-Silk, Artificial
Silk.*

**RIBBONS FOR
CLOTHING TRADE:**

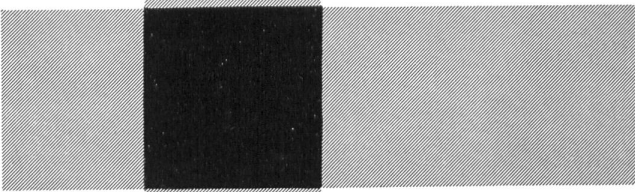
*Seam Bindings, Shoulder
Straps, Tubular Ribbons,
Tying-up Ribbons for embroi-
dery, mercerie, drapery, Ed-
gings, Labels, Initials, Nu-
merals, Galoons and webs for
trousers, Corset and apron
tapes, Waistbands, Galoons
for tailoring and ready made
clothing, Tapes for underwear,
Borders for underwear and
aprons.*

**RIBBONS
FOR INDUSTRIES :**

*Insulating tape grey, Type-
writer ribbons grey with woven
edge (cotton and silk), Zip-
Fastener Ribbons, Ribbons for
the shoe-industry, Boot and shoe
trimmings and edgings. Tying-
up ribbons for chocolate- and
cigar- trade, Bookbinding ta-
pes, Printingmachine tapes,
Watchstraps.*

**RIBBONS FOR
SPECIAL PURPOSES:**

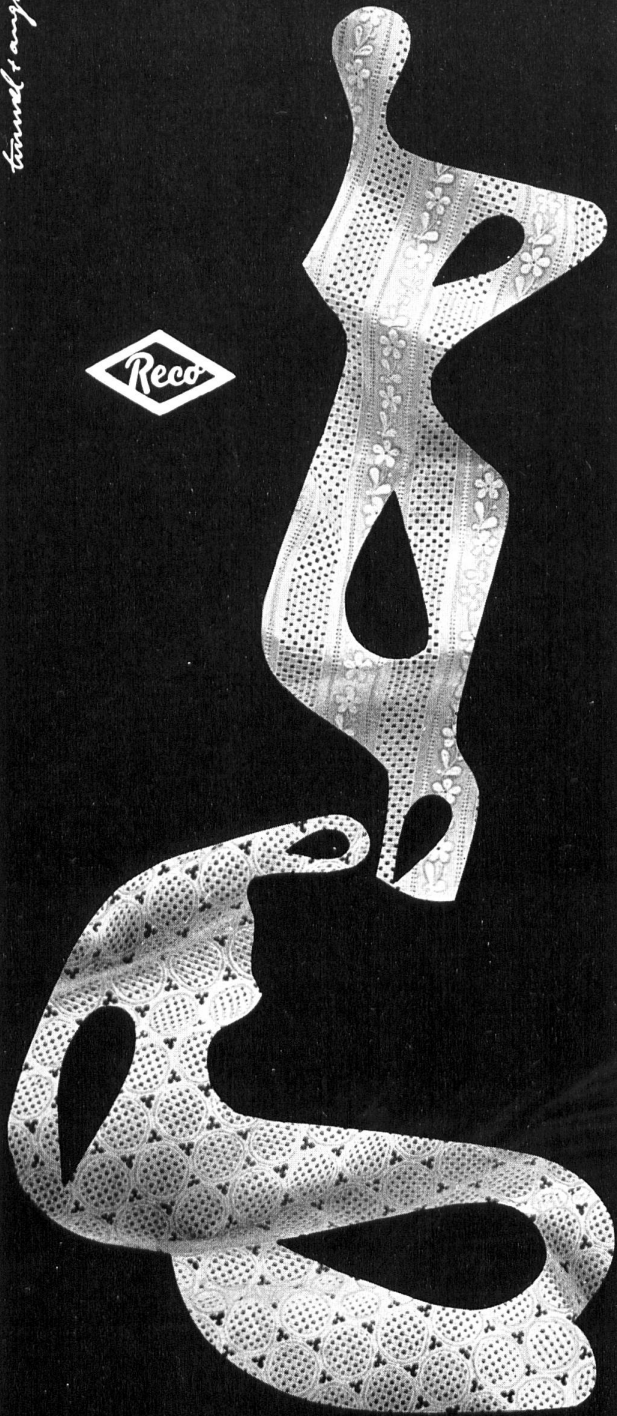
upon request.



BALLY  RIBBON

*Bally Brothers Ltd.
Schoenenwerd Switzerland*

Handmade



Reichenbach + Co

ST. GALL SWITZERLAND

EMBROIDERIES - LACES - PRINTS
PLAIN + NOVELTY FABRICS

Ed. Engeli & Co Chur
SCHWEIZ · SUISSE · SWITZERLAND
HERRENWÄSCHE - FABRIK
FABRIQUE DE CHEMISES
MANUFACTURERS OF MEN'S SHIRTS

Export nach allen Ländern
Exportation dans tous les pays
Exportation to all countries

Sanco LTD.
ZÜRICH
WAISENHAUSSTR. 4

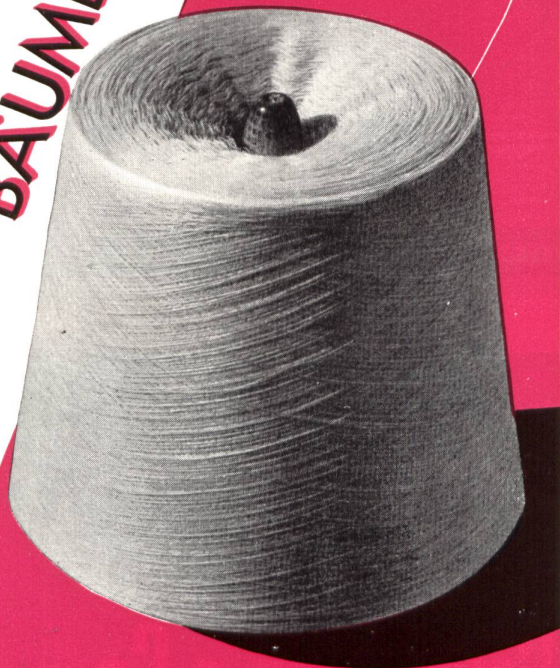
MANUFACTURERS OF FINEST
GENTLEMEN'S SHIRTS

Sanco

fa



BÄUMLIN, ERNST & CO. ST. GALLEN



A. DELLA ROBBIA

"Un Putto",
Spedale degli Innocenti
di Firenze

Riproduzione
autorizzata da Zeno Zacchetti,
Milano

Le ruban, accessoire de la vie dès son début

SEILER & C^{IE} S.A.
BALE

Spécialités :

RUBANS VELOURS - ÉCHARPES
NOUVEAUTÉS POUR MODE ET
COUTURE
LINGERIE - MERCERIE - NYLONS

Jacob Baenziger A.G.

SWISS TEXTILES

ST-GALL SUISSE

Fine cotton, rayon and spun rayon piece-goods, plain and printed. Handkerchiefs



Charmita



WINZELER, OTT + CO LTD WEINFELDEN SWITZERLAND

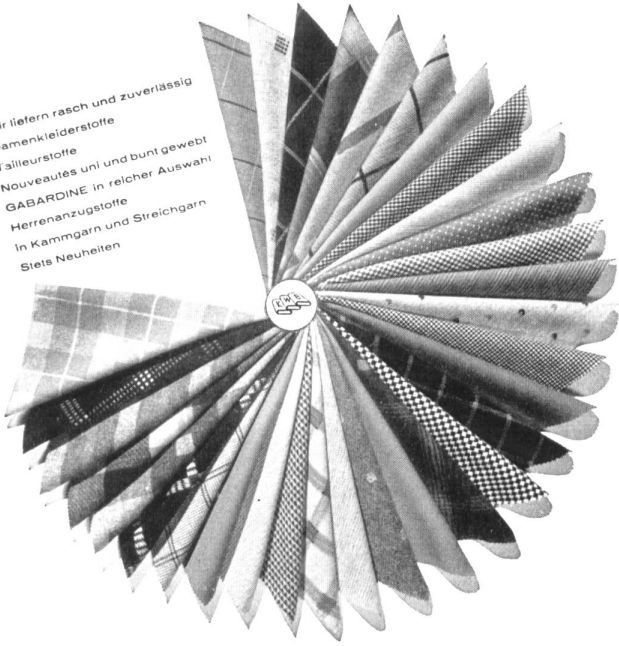
WOLLWATTELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



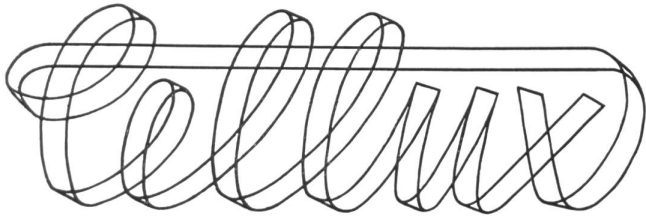
Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

Wir liefern rasch und zuverlässig
 Damenkleiderstoffe
 Tailleurstoffe
 Nouveautés uni und bunt gewebt
 GABARDINE in reicher Auswahl
 Herrenanzugstoffe
 In Kammgarn und Streichgarn
 Stets Neuheiten



KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.  ZOFINGEN



*Pour vos lainages et
 lingeries fines*

UNE ENVELOPPE TRANSPARENTE

CELLUX

*qui laisse voir l'objet offert
 est sans contredit
 le mode d'emballage actuel
 le plus en vogue et le plus apprécié*

FELDMUHLE SA, DÉPT CELLUX, RORSCHACH

SKEIN-DYEING
 TINTORERIA EN MADEJONES

SILK, NYLON AND MIXED YARNS FOR WEAVING, KNITTING AND HOSIERY

HILADOS DE SEDA, DE NYLON Y MEZCLADOS PARA LAS TEJEDURÍAS Y LA FABRICACIÓN DE GÉNEROS DE PUNTO

Zwicky & Co
 WALLISELLEN (ZCH)

SILK AND NYLON YARNS RAW AND DYED
 HILOS TORCIDOS CRUDOS Y TEÑIDOS

SILK FOR INSULATION
 SEDAS PARA EL AISLAMIENTO DE CABLES

ARTHUR VETTER & CO., ZOLLIKON (Zch)

Maison fondée en 1910

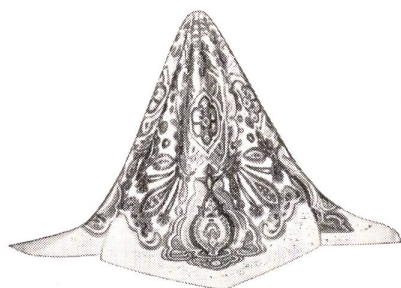
CARRÉS ET ÉCHARPES

imprimés à la main

en

pure soie, laine, fibranne, etc.

Modèles exclusifs



Mettler Nähfaden
Sewing Cotton
Hilos de algodón
Fils de coton

Mettler's
Helvetia
SILK-FINISH

80
Müller A. G.
Rorschach

E. METTLER - MÜLLER
Rorschach A. G.
S. A.
LTD.

KNEUBÜHLER & Cie.
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtement sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleding- en mantelfabriek

Abonnez-vous à

TEXTILES SUISSES

Nos agences commerciales et nos intermédiaires à l'étranger (voir page 152) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE
RIPONNE 3, LAUSANNE

vous renseigneront



SEIDENWEBEREI WILA A.G. ZÜRICH

CRAVATTENSTOFFE KLEIDERSTOFFE

... for town and beach

gay and comfortable cottons from

MATTER BROS. LTD.

Koelliken

(Switzerland)

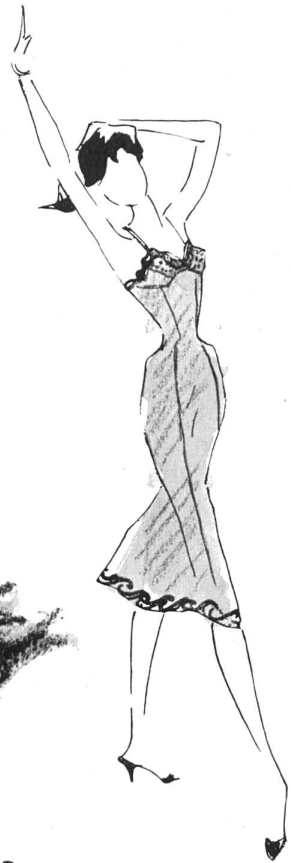


Hirzel & Co., Ltd. Zurich

SILK MANUFACTURERS

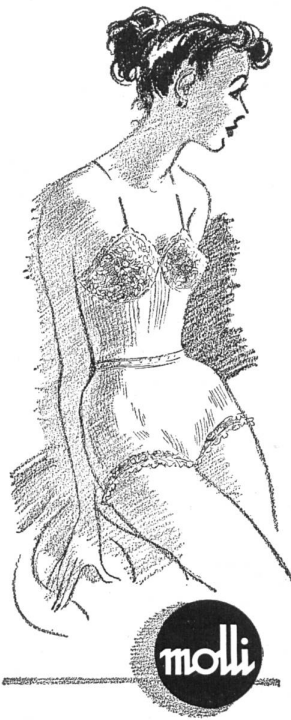
*Striped and plaid novelties in silk, rayon, mixtures and synthetic fibres,
also Jacquards, specialised in yarn dyed articles
Modern designs for ladies and children umbrella fabrics*

Deux désirs
de toute femme...
Dessus: un pull-over
Streba, juvénile
et élégant.
Dessous: lingerie
nylon Streba,
fine et vaporeuse.



Jean Muller S. A.,
Stengelbach et Wohlen

Streba

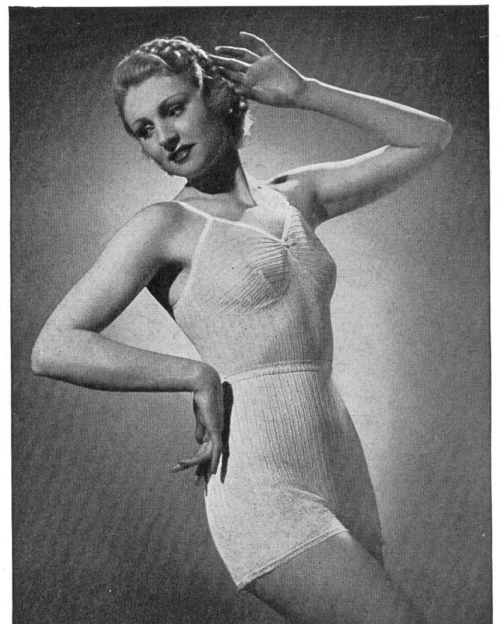


*Les sous-vêtements
tricotés élégants
en laine fine
pour l'hiver et en
fil d'Ecosse léger
pour l'été.*

moli

Fabricants :

RUEGGER & Co, ZOFINGUE
(Suisse)



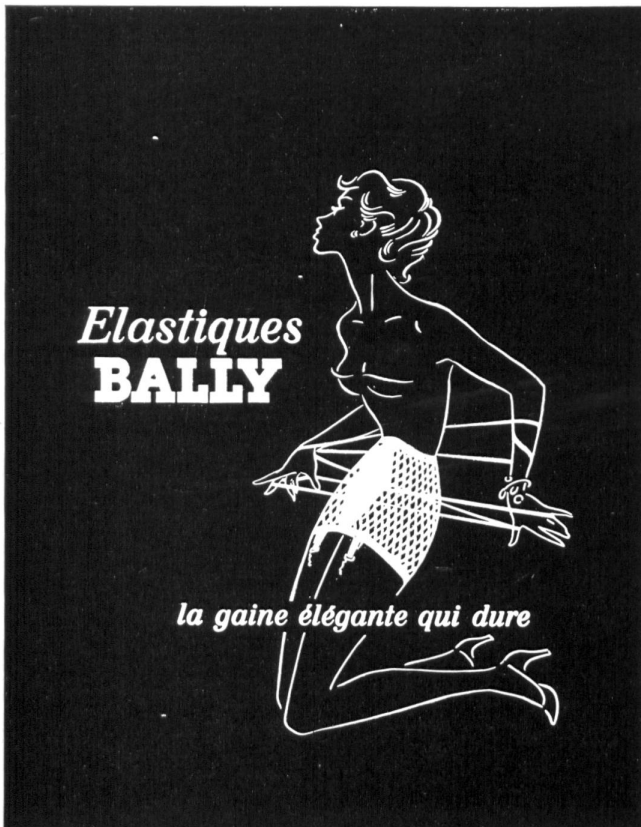
Swanettes
FABRICATION SUISSE

RYFF & CO. AG., BERN



Hocosa

HOCHULI & CO., Ltd.
SAFENWIL (Switzerland)
Bathing Suits
Costumes de bain



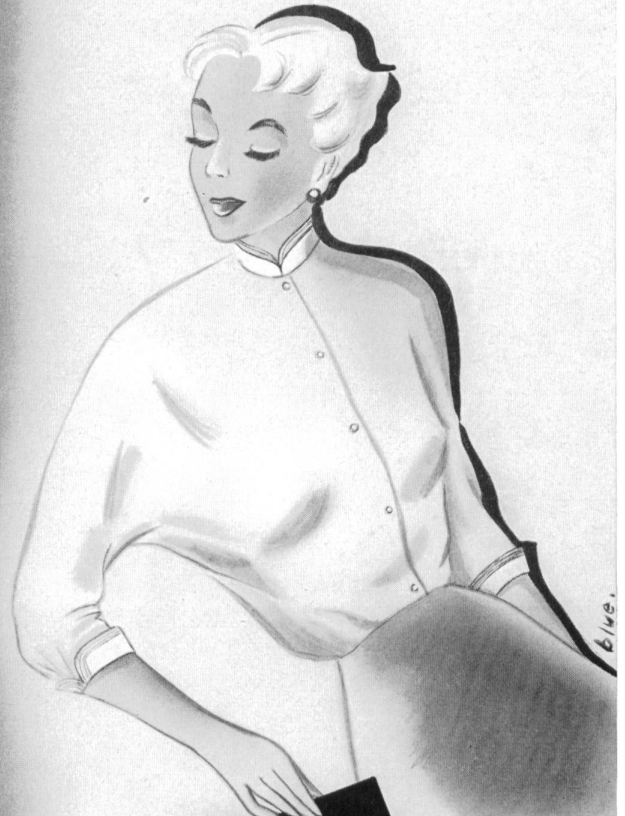
Elastiques
BALLY

la gaine élégante qui dure

Dépt. TISSUS ÉLASTIQUES
Chaussures Bally S.A. Schoenenwerd



*The
new line*



Rexy

*presents
the SWISS LADIES-BLOUSES
of real elegance charme
and perfect quality*

SCHELLENBERG, SAX & CO.
AKTIENGESELLSCHAFT
TRÜBBACH SG
SWITZERLAND

Schneidinger Brothers Zurich

Wysada

SILK MANUFACTURERS
FABRICATION DE SOIERIES

Exclusive printed Novelties,
plain and Fashion Fabrics in Silk,
Nylon, Rayon and Staple Fibre

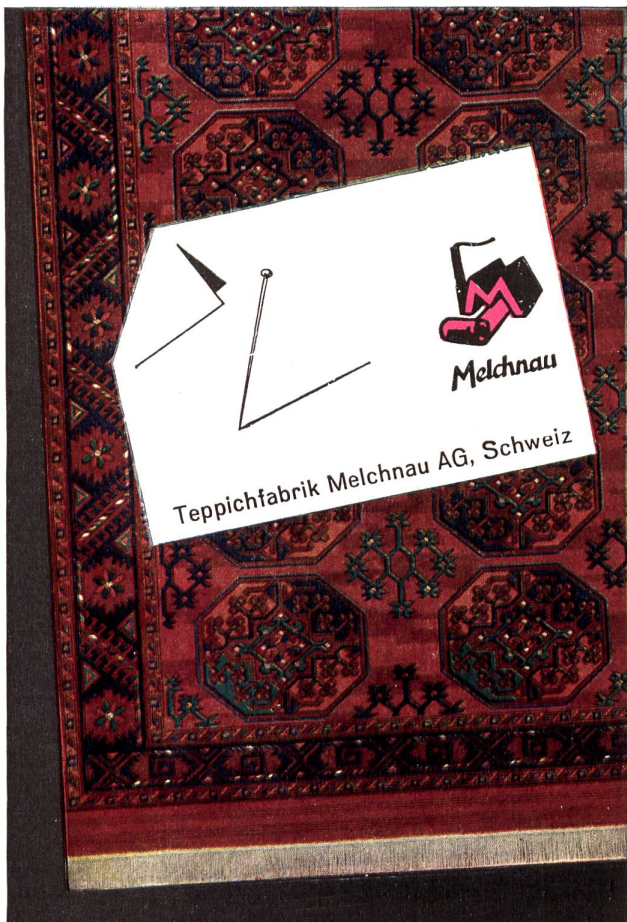
Nouveautés en tissus imprimés
et tissus unis et façonnés en soie
nylon, rayonne et fibranne



Opaline
VELVET CARDIGAN

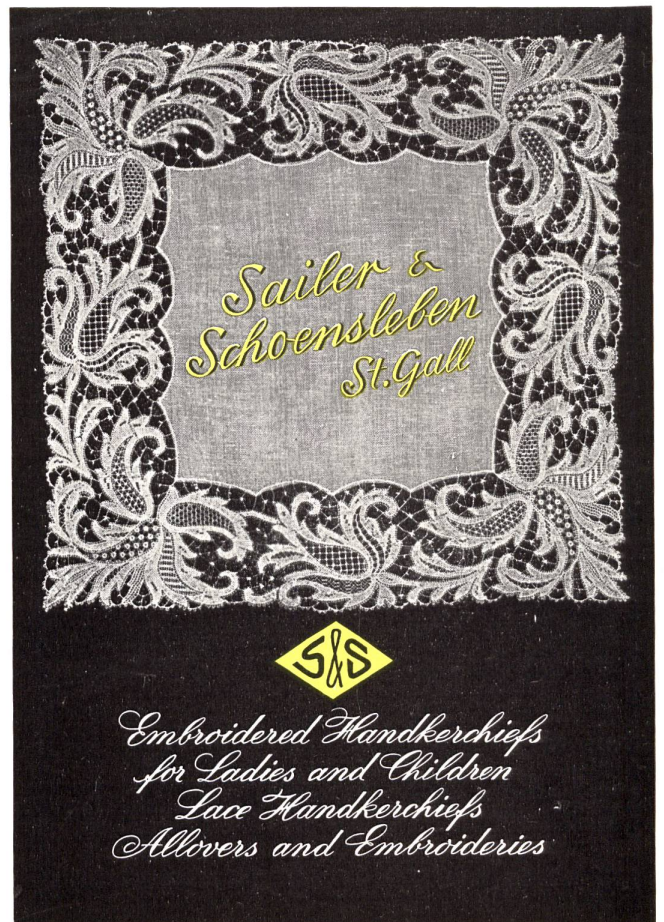
SCHWARZ

A. NAEGELI SA. Fabriques de Bonneterie
BERLINGEN WINTERTHOUR
WINTERTHOUR



Melchnau

Teppichfabrik Melchnau AG, Schweiz



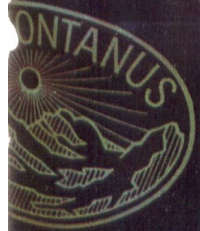
Sailer & Schoensleben
St. Gall

S&S

Embroidered Handkerchiefs
for Ladies and Children
Lace Handkerchiefs
Allovers and Embroideries

Swiss Manufacturers
of woven and printed
Handkerchiefs and
Scarves.

Cotton, Rayon and
Silk Piece-Goods



Honegger & Co. Ltd.

St. Gall, Switzerland

CIBALANE

wo Echtheit
und Wirtschaftlichkeit entscheiden

Mit den CIBALANEN präsentiert die Ciba eine neue Farbstoffreihe, die einen Markstein in der Geschichte des Färbens bildet und ihre Entdecker ehrt. Die Ciba ist stolz, mit den Cibalane die jüngsten Ergebnisse ihrer ausgedehnten Forschung in den Dienst der Industrie und der Öffentlichkeit stellen zu können. Was aber macht die Cibalane zu so hervorragenden Farbstoffen? Die Antwort ist einfach. Den Färbern ist sie schon geläufig: Sie schätzen die hohen Echtheiten der Cibalane und ihr ausgezeichnetes färberisches Verhalten. Sie loben die überraschend kurze Färbedauer und das leichte Abmustern. Vor allem aber beeindruckt sie die Mannigfaltigkeit des Cibalane-Sortiments.

Cibalane
Marke
geschützt

Zum Echtfärben

von Wolle, Seide und synthetischen Fasern
und für den Vigoureuxdruck: **CIBALANE**

CIBA Aktiengesellschaft, Basel